

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B****NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2921/90**

ze dne 10. října 1990

o podpoře výroby kaseinu a kaseinátů z odstředěného mléka

(Úř. věst. L 279, 11.10.1990, s. 22)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (EHS) č. 1768/91 ze dne 21. června 1991	L 158	49	22.6.1991
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (EHS) č. 1939/92 ze dne 14. června 1992	L 196	17	15.7.1992
► <u>M3</u>	Commission Regulation (EEC) No 140/93 of 27 January 1993 (*)	L 19	15	28.1.1993
► <u>M4</u>	Nařízení Komise (EHS) č. 1756/93 ze dne 30. června 1993	L 161	48	2.7.1993
► <u>M5</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1368/95 ze dne 16. června 1995	L 133	4	17.6.1995
► <u>M6</u>	Commission Regulation (EC) No 2547/95 of 30 October 1995 (*)	L 260	47	31.10.1995
► <u>M7</u>	Commission Regulation (EC) No 257/1999 of 3 February 1999 (*)	L 30	19	4.2.1999
► <u>M8</u>	Commission Regulation (EC) No 2501/1999 of 26 November 1999 (*)	L 304	13	27.11.1999
► <u>M9</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2654/1999 ze dne 16. prosince 1999	L 325	10	17.12.1999
► <u>M10</u>	Commission Regulation (EC) No 1236/2000 of 14 June 2000 (*)	L 141	7	15.6.2000
► <u>M11</u>	Commission Regulation (EC) No 2295/2000 of 16 October 2000 (*)	L 262	16	17.10.2000
► <u>M12</u>	Commission Regulation (EC) No 502/2001 of 14 March 2001 (*)	L 73	15	15.3.2001
► <u>M13</u>	Commission Regulation (EC) No 1335/2001 of 2 July 2001 (*)	L 180	20	3.7.2001
► <u>M14</u>	Commission Regulation (EC) No 2348/2001 of 30 November 2001 (*)	L 315	41	1.12.2001
► <u>M15</u>	Commission Regulation (EC) No 1056/2002 of 18 June 2002 (*)	L 161	3	19.6.2002
► <u>M16</u>	Commission Regulation (EC) No 1471/2002 of 13 August 2002 (*)	L 219	3	14.8.2002
► <u>M17</u>	Commission Regulation (EC) No 785/2003 of 8 May 2003 (*)	L 115	15	9.5.2003
► <u>M18</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2208/2003 ze dne 17. prosince 2003	L 330	19	18.12.2003
► <u>M19</u>	Nařízení Komise (ES) č. 590/2004 ze dne 30. března 2004	L 94	5	31.3.2004
► <u>M20</u>	Nařízení Komise (ES) č. 0000/2004 ze dne 19. července 2004	L 246	21	20.7.2004
► <u>M21</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1651/2004 ze dne 21. září 2004	L 297	3	22.9.2004
► <u>M22</u>	Nařízení Komise (ES) č. 281/2005 ze dne 18. února 2005	L 48	5	19.2.2005
► <u>M23</u>	Nařízení Komise (ES) č. 739/2005 ze dne 13. května 2005	L 122	18	14.5.2005
► <u>M24</u>	Nařízení Komise (ES) č. 935/2005 ze dne 20. června 2005	L 158	5	21.6.2005
► <u>M25</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1487/2006 ze dne 9. října 2006	L 278	8	10.10.2006

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2921/90

ze dne 10. října 1990

o podpoře výroby kaseinu a kaseinátů z odstředěného mléka

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 804/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3879/89 ⁽²⁾, a zejména na čl. 11 odst. 3 a článek 28 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 987/68 ⁽³⁾ naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1435/90 ⁽⁴⁾ stanovilo obecná pravidla pro poskytování podpory pro odstředěné mléko zpracované na kaseiny nebo kaseináty; že prováděcí pravidla byla stanovena nařízením Komise (EHS) č. 756/70 ⁽⁵⁾, naposledy pozměněným nařízením (EHS) č. 2832/90 ⁽⁶⁾;

vzhledem k tomu, že nařízení (EHS) č. 756/70 obsahuje četná ustanovení o kontrole konečného použití kaseinu a kaseinátů podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EHS) č. 987/69; že podle článku 6 nařízení Rady (EHS) č. 2204/90 ⁽⁷⁾ se uvedené ustanovení nebude od 15. října 1990 používat; že je proto nutné zrušit od tohoto data příslušná ustanovení nařízení (EHS) č. 756/70;

vzhledem k tomu, že s ohledem na získané zkušenosti je vhodné upřesnit kontrolní ustanovení, zejména pokud jde o četnost a způsob kontrol na místě, jakož i sankce pro případ nedodržení podmínek pro poskytování podpory; že s ohledem na uvedené změny v režimu podpor je z důvodu jasnosti vhodné shromáždit příslušné prováděcí pravidla v novém nařízení a zrušit nařízení (EHS) č. 756/70;

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Podpora je producentovi kaseinu a kaseinátů poskytnuta pouze pokud jeho produkty:

- byly vyrobeny z odstředěného mléka nebo ze surového kaseinu pocházejícího z mléka vyprodukovaného ve Společenství,
- odpovídají požadavkům na složení stanoveným příloze I, II nebo III,
- byly zabaleny podle požadavků článku 3.



2. Podpora se poskytuje na základě písemné žádosti, kterou podal výrobce kaseinů nebo kaseinátů u příslušného orgánu členského státu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.1989, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 169, 18.7.1968, s. 6.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 138, 31.5.1990, s. 8.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 91, 25.4.1970, s. 28.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 268, 29.9.1990, s. 85.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.1990, s. 7.

▼ M9

ve kterém byly kaseiny nebo kaseináty vyrobeny. Žádost obsahuje tyto údaje:

▼ B

- i) jméno a adresa producenta;
- ii) množství kaseinu a kaseinátů, pro které producent žádá o podporu, a údaje o jakosti produktů;
- iii) čísla výrobních šarží, pro které se žádost podává.

3. Pro účely tohoto nařízení musí být výrobní šarže složena z produktů stejné jakosti vyrobených ve stejný den. Pokud však celková výroba kaseinu a kaseinátů dotčeného zařízení nepřekročila v předcházejícím kalendářním roce 1 000 tun, může být výrobní šarže složena z produktů vyrobených ve stejném kalendářním týdnu.

▼ M9

4. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „odstředěným mlékem“ nádoj od jedné nebo více krav nebo koz, bez přidaných složek, v němž byl pouze částečně snížen obsah tuku na nejvýše 0,10 %;
- b) „surovým kaseinem“ výrobky nerozpustné ve vodě, získané z odstředěného mléka srážením, které se provádí mikrobiálním okyselením nebo přidáním kyseliny, použitím syřidla nebo jiných enzymů koagulujících mléko, aniž je dotčena možnost předchozího použití procesů iontové výměny nebo procesů zahuštění;
- c) „kaseinem“ promytý a vysušený výrobek, nerozpustný ve vodě a získaný ze surového kaseinu nebo odstředěného mléka srážením, které se provádí mikrobiálním okyselením nebo přidáním kyseliny, použitím syřidla nebo jiných enzymů koagulujících mléko, aniž je dotčena možnost předchozího použití procesů iontové výměny nebo procesů zahuštění;
- d) „kaseináty“ výrobky získané sušením kaseinu nebo surového kaseinu zpracovaného pomocí neutralizačních činidel.

▼ B*Článek 2***▼ M5**

1. Podpora na 100 kg odstředěného mléka zpracovaného na kasein nebo kaseináty podle odstavce 2 je stanovena na ► **M25** 0,00 EUR ◀.

▼ B

2. Pro výpočet podpory platí:

- a) jeden kilogram kyselého kaseinu definovaného v příloze I se vyrobí ze 32,17 kilogramů odstředěného mléka;
- b) jeden kilogram
 - kaseinátu definovaného v příloze I
 - nebo
 - sladkého kaseinu definovaného v příloze I
 - nebo
 - kyselého kaseinu definovaného v příloze II
 se vyrobí ze 33,97 kilogramů odstředěného mléka;
- c) jeden kilogram
 - sladkého kaseinu definovaného v příloze II
 - nebo

▼B

— kaseinátu definovaného v příloze II
se vyrobí ze 35,77 kilogramů odstředěného mléka;

▼M5

▼B

► **M5** d) ◀ jeden kilogram kaseinátu definovaného v příloze III se vyrobí ze 28,57 kilogramů odstředěného mléka.

3. Poskytnutá částka podpory je částka, která platí v den výroby kaseinu nebo kaseinátů.

▼M4

▼B*Článek 3*

Na nádobách a baleních kaseinů nebo kaseinátů musí být uvedeno:

a) označení produktu, jakož i buď minimální nebo maximální procentuální obsah, nebo skutečný procentuální obsah složek uvedených v přílohách I, II a III. Označení, které má být uvedeno u produktů v příloze III je, v závislosti

► **M5** označení, které má být uvedeno u produktů v příloze III je toto:

„Kaseináty o obsahu od 5 % do 17 % mléčných bílkovin jiných než kasein, současně sražené a přepočtené na celkový obsah mléčné bílkoviny“; ◀

b) údaj „nařízení (EHS) č. 2921/90“;

c) číslo výrobní šarže.

Článek 4

1. Producentovi kaseinu nebo kaseinátů může být poskytnuta podpora pouze pokud

a) vede měsíční výkaz o dodaných, vyrobených, použitých a prodaných množstvích mléka a mléčných výrobků, včetně kaseinu a kaseinátů;

b) se podrobí kontrole, kterou provede příslušný orgán.

2. Měsíční výkaz podle odst. 1 písm. a) uvádí alespoň tyto údaje:

a) vstupy mléka a smetany

b) nákupy surového kaseinu

c) nákupy kaseinu a kaseinátů

d) datum výroby a vyrobená množství kaseinu a kaseinátů, které lze identifikovat podle čísel výrobních šarží

e) množství jiných vyrobených mléčných výrobků

f) datum prodeje a prodaná množství kaseinu a kaseinátů, jakož i jméno a adresu příjemce

g) ztráty, vzorky, vrácená a vyměněná množství mléka, mléčných výrobků, kaseinu a kaseinátů.

Údaje jsou doloženy zejména dodacími listy, fakturami a podnikovým účetnictvím.

▼B

Článek 5

1. S cílem zaručit dodržování ustanovení tohoto nařízení členské státy zajistí na základě výrobního programu dotčeného zařízení neohlášené kontroly na místě. Tyto kontroly se budou provádět nejméně jednou za období sedmi výrobních dní.

Kontroly zahrnují odběr vzorků z každé výrobní šarže a týkají se zejména výrobních podmínek, množství a složení vyrobených kaseinů a kaseinátů.

2. V závislosti na vyrobených množstvích kaseinů a kaseinátů jsou kontroly stanovené v odstavci 1 pravidelně doprovázeny důkladným přezkoumáním a namátkový odběrem vzorků s cílem dát do souvislosti jednak údaje uvedené v žádosti o podporu a údaje uvedené ve výkaze podle článku 4, a jednak příslušnou obchodní dokumentaci a skutečné množství skladových zásob.

Kontroly se musí týkat nejméně 25 % celkového množství, pro které byly podány žádosti o podporu, a musí zajistit, že každé zařízení bude zkontrolováno nejméně jednou za půl roku.

3. V případě

- a) závažných nesrovnalostí týkajících se více než 5 % kontrolovaných podpor;
- b) závažných rozporů v souvislosti s dřívějšími činnostmi příjemce

členské státy jednak zesílí kontroly podle odstavce 2 a jednak o tom neprodleně informují Komisi.

4. Členské státy získají zpět neoprávněně vyplacené částky i s připočtenými úroky. Použijí se úrokové sazby stanovené v článku 3 nebo 4 nařízení (EHS) Komise č. 411/88 ⁽¹⁾ a jsou počítány ode dne vyplacení podpory.

5. S výjimkou případu vyšší moc, pokud je na základě kontroly zjištěno, že požadovaná nebo vyplacená podpora překračuje výši podpory, na kterou má příjemce podle tohoto nařízení skutečně nárok:

- podpora je snížena o 15 %, pokud je rozdíl méně než 8 %, a o 50 %, pokud je rozdíl 8 % až 20 %. Pokud byla podpora již vyplacena, musí být vráceno 15 % nebo 50 % podpory,
- podpora není vyplacena nebo se musí vrátit, pokud je rozdíl více než 20 %.

6. Pokud je na základě kontroly zjištěno, že rozdíl podle článku 5 je výsledkem chyby v žádosti způsobené úmyslně nebo v důsledku hrubé nedbalosti, žadatel je vyloučen z poskytování podpor po dobu šesti měsíců po datu oznámení vyloučení.

Článek 6

Nařízení (EHS) č. 756/70 se zrušuje.

Jistoty složené na základě čl. 4 odst. 1 písm. b) prvního pododstavce druhé odrážky uvedeného nařízení jsou uvolněny pro množství, pro která dne 14. října 1990 ještě nebylo upřesněno místo určení podle čl. 1 odst. 1 druhé a třetí odrážky nařízení (EHS) č. 756/70, jakmile členský stát zavede režim kontroly stanovený v článku 3 nařízení (EHS) č. 2204/90 a vystaví povolení stanovená v článku 1 nařízení (EHS) Komise č. 2742/90 ⁽²⁾. ►M1 ————— ◀

⁽¹⁾ Úř. věst. L 40, 13.2.1988, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 264, 27.9.1990, s. 20.

▼ M1

Jestliže bylo dosaženo místa určení podle druhého odstavce do 14. října 1990, dotčené osoby dosáhnou uvolnění jistot tím, že příslušnému orgánu předloží žádost, ke které musí být přiloženy doklady, které uvádějí přesná množství příslušných kaseinů a kaseinátů včetně čísel příslušných výrobních šarží:

- v případě vývozu: doklad, že příslušné kaseiny nebo kaseináty opustily celní území Společenství,
- v případě dodávky do zařízení, které je vázáno závazkem podle čl. 4 odst. 5 nařízení (EHS) č. 756/70: opis přepravních dokladů a/nebo dodacího listu a opis faktury.

Příslušný orgán přijme žádost uvedenou ve třetím odstavci pouze v případě, že obsahuje závazek dotčené osoby zaplatit příslušnému orgánu částku, která se rovná výši uvolněných jistot, pokud by se zjistilo, že při všech kontrolách, které mohou orgány veřejné správy provádět během 12 měsíců ode dne podepsání závazku, měly uvedené kaseiny a kaseináty jiné místo určení, než je místo uvedeno v dokladech předložených podle třetího odstavce.

Za účelem usnadnit z administrativního hlediska uvolňování jistot si členské státy v případě potřeby vzájemně pomáhají při identifikaci zařízení, která se nacházejí jejich území a která jsou vázána závazkem podle čl. 4 odst. 5 nařízení (EHS) č. 756/70.

▼ M2

Na žádost dotčené osoby mohou být lhůty 12 měsíců a tří let stanovené v článku 28 nařízení (EHS) č. 2220/85 prodlouženy na 18 měsíců a 42 měsíců.

▼ B*Článek 7*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

▼ M1

Použije se na množství kaseinu a kaseinátů vyrobená od 15. října 1990 na základě ustanovení článku 6.

▼ B

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B*PŘÍLOHA I***Požadavky na složení**

Níže uvedené kaseiny a kaseináty obsahují mléčné bílkoviny jiné než kasein, přičemž jejich obsah nepřekračuje 5 % celkového obsahu mléčných bílkovin

I. Kyselý kasein

1. Maximální obsah vody	12,00 %
2. Maximální obsah tuku	1,75 %
3. Volné kyseliny, vyjádřené jako kyselina mléčná – maximálně	0,30 %

II. Sladký kasein

1. Maximální obsah vody	12,00 %
2. Maximální obsah tuku	1,00 %
3. Minimální obsah popela	7,50 %

III. Kaseináty

1. Maximální obsah vody	6,00 %
2. Minimální obsah mléčných bílkovin	88,00 %
3. Maximální obsah tuku a popela	6,00 %

▼B*PŘÍLOHA II***Požadavky na složení**

Níže uvedené kaseiny a kaseináty obsahují mléčné bílkoviny jiné než kasein, přičemž jejich obsah nepřekračuje 5 % celkového obsahu mléčných bílkovin

	<i>kyselý kasein</i>	<i>sladký kasein</i>
<i>I. Kaseiny</i>		
1. Maximální obsah vody	10,00 %	8,00 %
2. Maximální obsah tuku	1,50 %	1,00 %
3. Volné kyseliny, vyjádřené jako kyselina mléčná – maximálně	0,20 %	–
4. Minimální obsah popela	–	7,50 %
5. Celkový počet bakterií (maximum v 1 g)	30 000	30 000
6. Počet koliformních bakterií (v 0,1 g)	žádné	žádné
7. Počet termofilních bakterií (maximum v 1 g)	5 000	5 000
<i>II. Kaseináty</i>		
1. Maximální obsah vody	6,00 %	
2. Minimální obsah mléčných bílkovin	88,00 %	
3. Maximální obsah tuku a popela	6,00 %	
4. Celkový počet bakterií (maximum v 1 g)	30 000	
5. Počet koliformních bakterií (v 0,1 g)	žádné	
6. Počet termofilních bakterií (maximum v 1 g)	5 000	

▼ **M5***PŘÍLOHA III***POŽADAVKY NA SLOŽENÍ**

Kaseináty obsahující mléčné bílkoviny jiné než kasein, přičemž jejich obsah nepřekračuje 17 % celkového obsahu mléčných bílkovin

1. Maximální obsah vody	6,00 %
2. Minimální celkový obsah mléčných bílkovin	85,00 %
3. Maximální obsah tuku	1,50 %
4. Maximální obsah laktózy	1,00 %
5. Maximální obsah popela	6,50 %
6. Celkový počet bakterií (maximum v 1 g)	30 000
7. Počet koliformních bakterií (v 0,1 g)	žádné
8. Počet termofilních bakterií (maximum v 1 g)	5 000

*PŘÍLOHA IV***KONTROLA****a) Analytické metody**

Pro účely tohoto nařízení jsou povinné níže uvedené referenční metody uvedené v první směrnici Komise č. 85/503/EHS ze dne 25. října 1985 o metodách pro analýzu potravinářských kaseinů a kaseinátů:

1. stanovení obsahu vlhkosti;
2. stanovení obsahu bílkovin;
3. stanovení titrační kyselosti,
4. stanovení popela (včetně P_2O_5).

b) Definice*1. Obsah tuku*

Obsahem tuku se rozumí množství celkové substance v hmotnostních procentech, které se stanoví metodou Schmid-Bondzinski-Ratzlaff nebo metodou Röse-Gottlieb.

2. Obsah mléčných bílkovin jiných než kasein

Obsahem mléčných bílkovin jiných než kasein se rozumí obsah, který se stanoví metodou dávkování skupin SH a S-S vázaných na bílkovinu; referenční hodnoty se pohybují mezi 0,25 % pro čistý kasein a 3,00 % pro čistou bílkovinu syrovátky.

3. Obsah laktózy

Obsahem laktózy se rozumí obsah, která se stanoví barevnou reakcí za použití roztoku kyseliny fenolsulfonové po rozpuštění produktu v prostředí hydrouhlčitanu sodného a následném oddělení vysrážených bílkovin v kyselém prostředí.

4. Celkový počet bakterií

Celkovým počtem bakterií se rozumí počet, který se stanoví spočítáním kolonií vytvořených na živné půdě po inkubaci trvající 72 hodin při teplotě 30 °C.

5. Počet koliformních bakterií

Nepřítomnost koliformních bakterií v 0,1 g daného produktu se rozumí negativní reakce na živné půdě po inkubaci trvající 24 hodin při teplotě 30 °C.

6. Počet termofilních bakterií

Počtem termofilních bakterií se rozumí počet, který se stanoví spočítáním kolonií vytvořených na živné půdě po inkubaci trvající 48 hodin při teplotě 55 °C.

c) Odběry vzorků

Odběr vzorků se provádí metodou stanovenou mezinárodní normou ISO 707. Členské státy však mohou použít jinou metodu odběru vzorků, pokud je tato metoda v souladu se zásadami uvedené normy.